

**Reovee väikepuhastid kuni 50 PT. Osa  
4: Eelkomplekteeritud vahenditest  
kohapeal monteeritavad septilised  
paagid**

Small wastewater systems for up to 50 PT - Part 4:  
Septic tanks assembled in situ from prefabricated  
kits

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 12566-4:2007 sisaldab Euroopa standardi EN 12566-4:2007 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.12.2007 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 12566-4:2007 consists of the English text of the European standard EN 12566-4:2007.</p> <p>This document is endorsed on 18.12.2007 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This standard specifies the requirements for septic tanks assembled in situ from prefabricated kits and ancillary equipment where applicable, used outside buildings for the partial treatment of domestic wastewater for a population up to 50 PT. Pipe sizes, loads, watertightness, marking and evaluation of conformity are specified. This standard does not apply to septic tanks receiving grey water only.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This standard specifies the requirements for septic tanks assembled in situ from prefabricated kits and ancillary equipment where applicable, used outside buildings for the partial treatment of domestic wastewater for a population up to 50 PT. Pipe sizes, loads, watertightness, marking and evaluation of conformity are specified. This standard does not apply to septic tanks receiving grey water only.</p>
--	--

ICS 13.060.30

Võtmesõnad:

ICS 13.060.30

English Version

**Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 4:  
Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits**

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à  
50 PTE - Partie 4: Fosses septiques assemblées sur site à  
partir d'un kit d'éléments préfabriqués

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 4: Bausätze für vor  
Ort einzubauende Faulgruben

This European Standard was approved by CEN on 23 September 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	5
4 Nominal sizes .....	5
5 Specifications.....	6
6 Marking .....	6
7 Evaluation of conformity.....	6
7.1 General.....	6
7.2 Initial type testing .....	6
7.3 Factory production control.....	6
8 Installation instructions .....	6
9 Operating and maintenance instructions.....	7
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/106/EEC, EU Construction Products Directive .....	8
ZA.1 Scope and relevant characteristics .....	8
ZA.2 Procedure of attestation of conformity of septic tanks .....	9
ZA.2.1 System of attestation of conformity .....	9
ZA.2.2 EC declaration of conformity.....	10
ZA.3 CE marking .....	10

## Foreword

This document (EN 12566-4:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Wastewater engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard provides the general requirements for septic tanks assembled in situ from prefabricated kits used outside buildings for small waste water system for up to 50 PT (see Clause 1).

The standard series EN 12566 "Small wastewater treatment systems for up to 50 PT" contains the following parts:

- Part 1: Prefabricated septic tanks;

NOTE 1 This part specifies the requirements and test methods for prefabricated septic tank units.

- Part 2: Soil infiltration systems (CEN/TR);

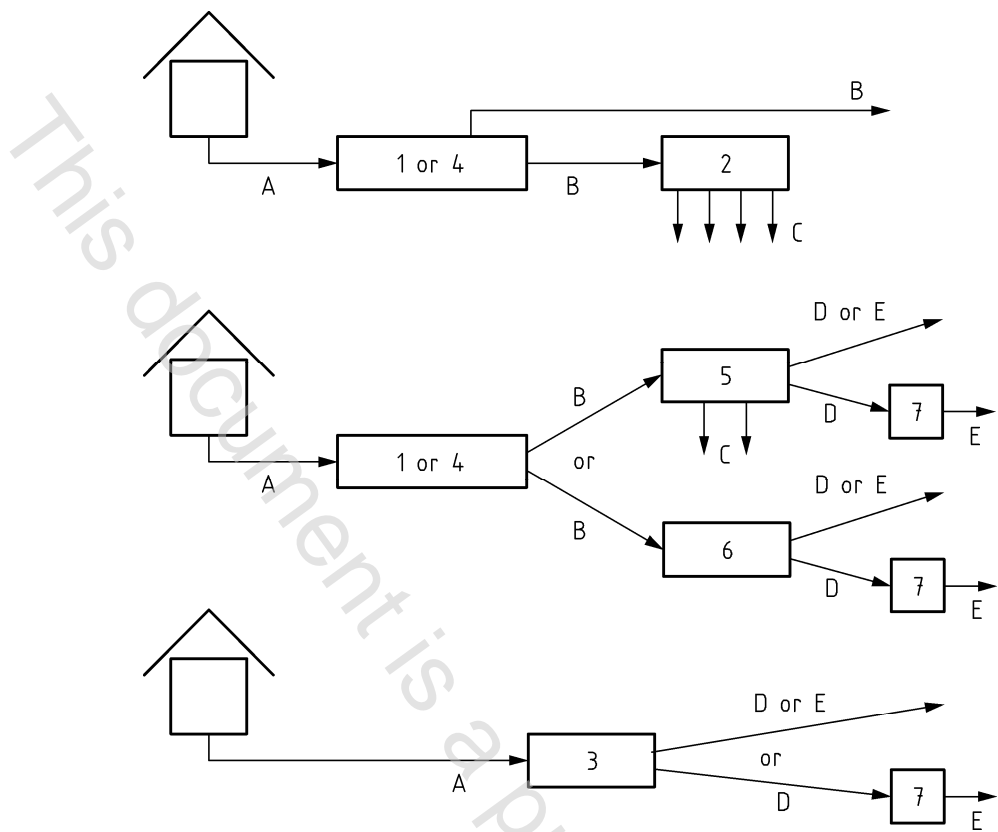
NOTE 2 Code of Practice for in-situ constructed soil infiltration systems. No treatment requirements are specified.

- Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants;

NOTE 3 This part specifies the requirements and test methods used to evaluate packaged wastewater treatment plants which are required to treat wastewater to a declared quality.

- Part 4: Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits (this standard);
- Part 5: Pre-treated effluent filtration systems (in preparation as CEN/TR);
- Part 6: Prefabricated treatment units used for septic tank effluent (in preparation);
- Part 7: Prefabricated tertiary treatment units (in preparation).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.



Key

- |   |                              |   |  |
|---|------------------------------|---|--|
| A | raw domestic wastewater      | 1 | prefabricated septic tank  |
| B | septic tank effluent         | 2 | soil infiltration system   |
| C | treated infiltrated effluent | 3 | packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plant |
| D | treated wastewater           | 4 | septic tank assembled in situ from prefabricated kit               |
| E | tertiary treated wastewater  | 5 | pre-treated effluent filtration system                             |
|   |                              | 6 | prefabricated treatment unit used for septic tank effluent         |
|   |                              | 7 | prefabricated tertiary treatment unit                              |

Figure 1 – Scheme related to the arrangement of the parts of EN 12566

## 1 Scope

This standard specifies the requirements for septic tanks assembled in situ from prefabricated kits and ancillary equipment where applicable, used outside buildings for the partial treatment of domestic wastewater for a population up to 50 PT. Pipe sizes, loads, watertightness, marking and evaluation of conformity are specified.

This standard does not apply to septic tanks receiving grey water only.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12566-1:2000, *Small wastewater treatment systems for up to 50 PT — Part 1: Prefabricated septic tanks*

EN 681-1, *Elastomeric seals — Materials requirements for pipe joint seals used in water and drainage applications — Part 1: Vulcanized rubber*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 12566-1:2000 and the following apply.

### 3.1

#### **kit**

complete set of components provided by a single manufacturer and assembled on its permanent site from a kit in order to form a septic tank

### 3.2

#### **ancillary equipment**

pipe connections and internal components that are part of the septic tank kit

### 3.3

#### **range**

group of products in which, for the purpose of evaluation, the selected property(s) is/are similar for all products within the group

NOTE 1 The definition of range takes into account at least similar shape, equipment, materials and conditions of the end use and ensures the minimum hydraulic efficiency and minimum structural behaviour for all the products in the range.

NOTE 2 The minimum levels of performance (hydraulic efficiency and structural behaviour) are given by the test carried out on one specimen of the range.

## 4 Nominal sizes

Septic tank according to this standard shall be designated according to EN 12566-1.